

Certified Translation from the Czech Language

University of Economics in Prague (VŠE), nám. W. Churchilla 1938/4, 130 00 Prague 3

Unit charged to perform this contract: Department for the Administration of Facilities (SÚZ VŠE) , Jeseniova 2769/208
130 00 Prague 3,

Represented by: «clsUbytovani/ProvozBlok/Vedouci» hereinafter just „Accommodation Provider“

and

«clsUbytovani/klient/CeleJmeno»

born on: clsUbytovani/Klient/Datum Narozeni

Residing at: clsUbytovani/klient/Adresa/ulice, clsUbytovani/klient/Adresa/PSC,
clsUbytovani/klient/Adresa/CastObce/Obec/Město,
clsUbytovani/klient/Adresa/CastObce/Obec/Stat/Nazev/email

Hereinafter just „Accommodated Person“

CONTRACT ON ACCOMMODATION

Entered into under provisions of s. 2326 and following ones of Act no. 89/2012 Sb., Civil Code

I.

The Accommodated Person is a student/graduate of the University of Economics in Prague

The Accommodated Person is a student/graduate of other university

II.

This Contract is agreed for a determined period from: to:

III.

1. Upon this Contract the Accommodation Provider undertakes to provide the temporarily Accommodated Person with one bed in a VŠE dormitory in Prague including services related to accommodation and the Accommodated Person undertakes to pay for the provided accommodation and related services a price set up in an applicable Accommodation Price list publicized on suz@vse.cz.
2. Contractual relation between the parties to this Contract is regulated in details in the General Accommodation Rules and Conditions of SÚZ VŠE, which comprise inseparable part of this Contract. The Rules and Conditions are publicized on a website suz@vse.cz and are available in the office of each dormitory administrator. The Accommodated Person hereby declares that before signing this Contract he/she has got acquainted with the content of the Accommodation Rules and Conditions, has understood them and undertakes to respect them as the contractual arrangement arising from this Contract. In case of any changes in the General Accommodation Rules and Conditions imposed by SÚZ VŠE, the Accommodated Person shall be informed of the respective changes by an e-mail sent to the e-mail address stipulated in the heading of this Contract. The Accommodated Person may express his/her opinion on the changes implemented sending an e-mail to the e-mail address If he/she fails to do so within 7 calendar days, it is deemed that he/she agrees with the change.
3. This Contract has been concluded in two counterparts. Each party shall receive one of the counterparts. Both parties hereby declare that before signing this Contract they have read it, agree with its content and in witness thereof they attach their signatures herein.

In this day of.....

.....

Accommodation Provider

.....

Accommodated Person